



ប្រើន កែវក្រសាង ថែមក្នុងរាយក្រារ អិលជីអិ  
GREEN CENTRAL MICRO FINANCE LTD



របាយការណ៍ខ័ំរប្បទាំងអស់

ANNUAL REPORT

2013

គារិយាល័យកណ្តាល

ផ្ទះលេខ: ៦២០ នី.ប្រ.ផ្លូវ៦៧៣, សង្កាត់ ដួងដឹងច្បែរ, ខណ្ឌតំបន់, រាជធានីភ្នំពេញ.

ទូរសព្ទលេខ: 023 994 455 / 023 994 477

អ៊ីម៉ែល: green.mfi.infor@gmail.com / គេហទំនើំ: www.greencmf.com



ព្រៀន ជាតិទុកចិត្ត!  
Green is your Trust!



## ការិយាល័យប្រតិបត្តិការណ៍ ក្នុងសេវាប្រតិបត្តិការណ៍ ម៉ាយប្រុងប្រាយខ្មែរ



### ភាពយោនយកណ្តាល

ផ្ទះលេខ: ៦២០ នីតិប្បរិយាណេរោះ, សង្កាត់ ដូរសៀមរាប, ឃុំដែកដីម៉ែន, ឈុំដែកដីការមន, រាជធានីភ្នំពេញ.

ទូរសព្ទលេខ: ០៩៣ ៩៩៩ ៨៨៨

ទូរសព្ទលេខ: ០៩៣ ៩៩៩ ៤៤៤



### សាខាស្រីក កំរែនស្វាយ (ខេត្តកណ្តាល)

ផ្ទះលេខ: ៩២, ផ្លូវជាតិលេខ ១, ភូមិ សាបតាមេរាង, ឃុំ សាបតាមេរាង, ស្រីក កំរែនស្វាយ, ខេត្ត កណ្តាល

ទូរសព្ទលេខ: ០៩៣ ៩៩៩ ៧៧៧



### សាខាស្រីក ពេជ្ជស៊ីយ (សៀមរាប)

ផ្ទះលេខ: ៣៣១ នីតិប្បរិយាណេរោះ, សង្កាត់ ការពាណិជ្ជកម្ម, ឃុំដែកដីការមន, រាជធានីភ្នំពេញ.

ទូរសព្ទលេខ: ០៩៣ ៩៩៩ ៤៤៤



### សាខាស្រីក អង្គភូមិ (ខេត្តកណ្តាល)

ផ្ទះលេខ: ៦១, ផ្លូវជាតិលេខ ៤, ភូមិ បុរាណ, ឃុំ វិបែកបាត, ស្រីក អង្គភូមិ, ខេត្ត កណ្តាល

ទូរសព្ទលេខ: ០៩៣ ៩៩៩ ៤៤៤

## គិតថ្លែងបារម្បជិតត្និភោគ

គ្រឹះស្ថាន

: ហ្មីនសនក្រុលម៉ាយក្រុប្បាយនៃនគរិលដី

ទូរសព្ទលេខ

: Co-នគរិលE/៣០០៨

ការិយាល័យដែលចុះបញ្ជី

: ផ្ទះលេខ ៦៤០ នី, ប្រឈម, ផ្លូវលេខ ៩, សង្កាត់ ផ្សារដើមចុះ, ខំណ្ឌា  
ចំការមន, រាជធានីភ្នំពេញ.  
ទូរសព្ទលេខ: ០៩៣ ៩៩ ៤៤ ៥៥  
ទូរសារលេខ: ០៩៣ ៩៩ ៤៤ ៧៧

តាមទិន្នន័យ

: Common Central Holding Ltd

ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាល

: លោក. Koo Bon Kwang  
លោកស្រី. Ai Cha Cheng Choi  
លោក. Choi Geum Il  
លោក. Kim Sook Yuh  
លោកស្រី. Seo Hyun Sook

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាល

នាយក

នាយក

នាយក

នាយកប្រតិបត្តិ

គណៈគ្រួចគ្រាន់

: លោកស្រី. Ai Cha Cheng Choi  
លោកស្រី. Seo Hyun Sook

អគ្គនាយក

នាយកប្រតិបត្តិ

សវនករ

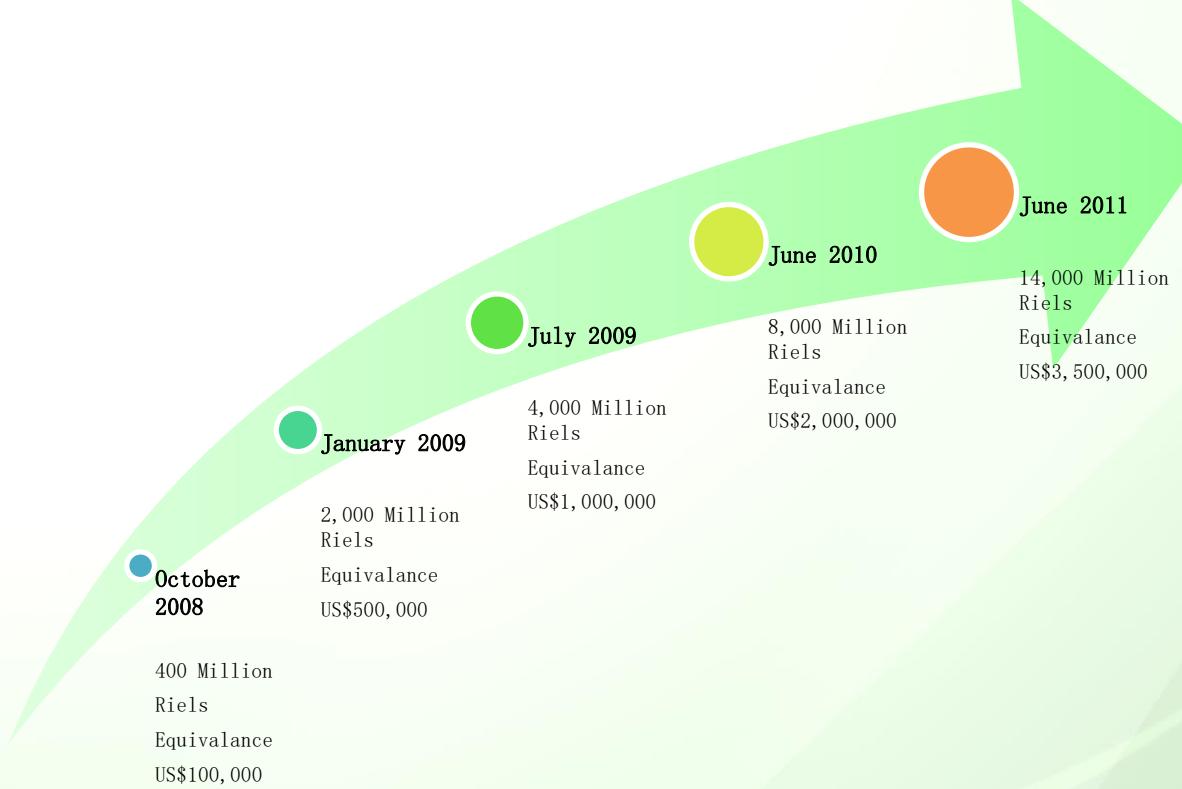
: PricewaterhouseCoopers (Cambodia) Limited

## ប្រព័ន្ធសេវាគ្លោះប្រតិ៍: នូវលក្ខណីនៃសេវាគ្លោះរបស់ក្រុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម



តីវិសាង ហិរញ្ញវត្ថុ សេវាគ្លោះប្រតិ៍ (GCMF) គឺជាផ្លាសេវាគ្លោះប្រតិ៍ ដែលបានទទួលភាពចូលចិត្ត នៅក្នុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម ដែលបានចូលចិត្តឡើង ដោយសារតម្លៃប្រចាំឆ្នាំ ៤០០ លានរៀល (១០០ ០០០ ដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក) ដោយមានផ្ទាល់ការចុះឈ្មោះ មានភាពបញ្ជីន ៩០០% មកពីក្រុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម ឬក្នុងក្រុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម (Common Central Holding Ltd.)។ ដែលគោលបំណងរបស់ស្ថាប់នេះគឺ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និង ពាន់ការងារសេវាគ្លោះប្រតិ៍ ដើម្បីប្រើបានក្នុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម និង ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងការរកឯកសារ របស់សហគ្រប់ក្នុងពាណិជ្ជកម្ម និង ខ្លួន ដើម្បីប្រើបានក្នុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម ឬក្នុងក្រុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម។

**ជំណាក់កាលបង្កើនដើមទីនៃសេវាគ្លោះប្រតិ៍**



ហិរញ្ញវត្ថុ សេវាគ្លោះប្រតិ៍ (GCMF) ត្រូវបានប្រតិបត្តិការណ៍ដោយដោយជាតិ និងសំណើន៍ នៅក្នុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម ដែលបានបង្កើនដើមទីនៃសេវាគ្លោះប្រតិ៍ ដែលបានចូលចិត្តឡើង ដោយសារតម្លៃប្រចាំឆ្នាំ ៤០០ លានរៀល (១០០ ០០០ ដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក) ដោយមានផ្ទាល់ការចុះឈ្មោះ មានភាពបញ្ជីន ៩០០% មកពីក្រុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម ឬក្នុងក្រុងក្រុងពាណិជ្ជកម្ម (Common Central Holding Ltd.)។

	2013	2012	2011	2010	2009	2008
សំពាល់ការងារ (ដុល្លារ)	6,686,626	5,483,206	4,656,464	2,846,594	1,255,558	308,435
ប្រាក់អតិថិជនចំនួន	3,289	2,904	2,169	1,411	868	248
បុគ្គលិកសរុប	102	90	66	33	28	18
ការិយាល័យ	4	4	3	1	1	1

# មាតិកា

	Page
ទស្សន៍វិស័យ និង បេសកកម្ម	1
សារពីប្រធានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ	2
សារពីលាយកប្រតិបត្តិ	3
បានញ្ញា និង ប្រតិបត្តិការ សង្គម	4
រចនាសម្ព័ន្ធប្រចាំឆ្នាំ	6
ប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ	7
គណៈប្រចាំឆ្នាំ	8
ដលិតផល និង សេវាកម្ម	9
ការបណ្តុះបណ្តាល, សកម្មភាពសង្គម និង សិក្សាសាលា ប្រចាំឆ្នាំ	10
រំពោះគិតិថិជននយោបាយ	11
របាយការណ៍សវនករនករាយបញ្ចប់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣	13
របាយការណ៍បស់ប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ	14
សមត្ថកិច្ចការណ៍បស់សវនករនករាយ	17
តារាងតុល្យការ	18
របាយការណ៍លទ្ធផលនំណាម៉ែង្ហោះ	19
របាយការណ៍បន្ទីប្រចប់ប្រចុលមុខងារ	20
របាយការណ៍លំប្បែសាថ់ប្រាក់	21

## បច្ចុប្បន្ន

ក្នុងការបំវែនរាជក្រឹត ត្រីស្ថានប្រើប្រាស់ទិន្នន័យក្នុងប្រព័ន្ធឌីជីថល និងពាណិជ្ជការ របស់ខ្លួន ទៅនា ត្រីស្ថានដីប្រើប្រាស់ផ្លូវការអុខសេវានៃក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

## ពេលវេលា

- ត្រីស្ថាន នឹងផ្តល់សវភ័ណ្ឌប្រាក់កម្រិតខ្ពស់ឡើង និងប្រព័ន្ធដំណានចំណេះចំណេះប្រកប អុខរបរដើម្បី ប្រព័ន្ធឌីជីថលរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រព័ន្ធឌីជីថលដោយសារតម្លៃ។
- ត្រីស្ថាន នឹងផ្តល់នូវភាពធ្វើដោយការស្នើសុំ ការស្នើសុំនៃការស្នើសុំ និងផ្តល់នូវភាពស្នើសុំដោយការស្នើសុំ និងផ្តល់នូវភាពស្នើសុំ។
- ត្រីស្ថាន នឹងទទួលបានការស្នើសុំដោយការស្នើសុំនៃការស្នើសុំ និងផ្តល់នូវភាពស្នើសុំដោយការស្នើសុំ និងផ្តល់នូវភាពស្នើសុំ។

## លោកអគ្គនាយកដ្ឋានរួមប្រព័ន្ធឌានជាមុខ



លោក. Koo Bon Kwang

ខ្ញុំមានសេចក្តីសាមុទ្ធនឹករបាយ សូមរាយការណ៍ពីការទទួលបានភាពជាតិយេប្លាបន្ទូរ របស់ត្រីៗនានា ក្រឹត សេវាឌូល ម៉ោងច្បាប់ ហ្មាយនៃនៅ អិលីម៉ី ឆ្នាំ ២០១៣ តើម្នាចំប្រតិបត្តិការទី ៥ របស់ត្រីៗនានា តើម្នាចំបែលយើងនៅក្នុងការសម្រេចចាបានលើស ពីការរំពីអីដូក និងស្ថិតនៅត្រូវកោលជំរាបីនីងមំនៅនីមាប់ច្បាប់នេះ។

យើងមានសំឡើឱការទិន្នន័យនៃការប្រាកាលរដ្ឋីបែលនៅមិនតាន់ទទួលបាន សេវាបុរីរញ្ជួត្ត ឪដែលត្រូវបានក្រោមផ្លូវការយុទ្ធសាស្ត្រ ចំពោះត្រីៗនានា ដើរក្រោមបាននូវបន្ទូលជានិច្ឆាប់។

យើងបានសំរែចនៃបានទិន្នន័យនៃបញ្ហាឯីសិរី ហើយក្នុងកំពុងបន្ទូលថ្វីនិងការ អភិវឌ្ឍន៍ តើការន្វែងរក្សាប្រព័ន្ធ បែណ្តុះប្រឈមឡើងសូម ក្នុងចាបានបង្កើតរាជការបានដើរក្នុងការ នៅតាមរយៈនៅតាមរយៈ និង តាមបណ្តាគិន និងការចែកចាយនៃបរិបទ សេវាកម្មបុរីរញ្ជួត្តរបស់យើង គោលនៅខាងក្រោម។

សូមសេចក្តីមកទីសូមសំដើរនៃរាយក្រឹត ដល់បុគ្គលិកគណៈក្រឹត ក្នុងគេបានរបស់ត្រីៗនានា ក្រឹត សេវាឌូល ម៉ោងច្បាប់ ម៉ោងច្បាប់ ម៉ោងច្បាប់ ម៉ោងច្បាប់ ក្នុងចាបានបង្កើតរាជការបង្កើតរាជការបានដើរក្នុងការ នៅតាមរយៈនៅតាមរយៈ និងការចែកចាយនៃបរិបទ សេវាកម្មបុរីរញ្ជួត្តរបស់យើង គោលនៅខាងក្រោម។

អតិថិជនជាមួយបណ្តុះប្រឈម និងការបង្កើតរាជការបានដើរក្នុងការ នៅតាមរយៈនៅតាមរយៈ និងការចែកចាយនៃបរិបទ សេវាកម្មបុរីរញ្ជួត្តរបស់យើង គោលនៅខាងក្រោម។

លោក. Koo Bon Kwang  
ប្រធានក្រុមប្រជាធិបតេយ្យ

## លោកសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ នាមពេទ្យ

លោកសម្រាប់ Ai Cha Cheng Choi



ឆ្នាំ ២០១៣ តីវត្ថុ សេវាន្វាល់ ម៉ោងប្រចាំថ្ងៃ នៃនាគិលិធី ប្រាក់ដឹងខ្លួនគ្នា  
នៅក្នុងការសំរាប់នៅក្នុងការសំរាប់ប្រាក់ប្រើប្រាស់ ត្រូវបានបង្កើតឡើង  
នាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ ក្នុងការបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើង

បច្ចុប្បន្ន ឆ្នាំ ២០១៨ នឹងនាំកន្លែរការប្រក្ដតាប្រើបង្កើតឡើង ក្នុងជាមួយ និកាសប្រើបង្កើតឡើង  
តីវត្ថុ ក្នុងការចាត់បន្ទាល់បាន និងបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ តីវត្ថុ ប្រាក់ប្រើបង្កើតឡើង  
ទុលាប័ណ្ណិក និងការបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ ប្រាក់ប្រើបង្កើតឡើង  
នាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើងនាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើង

ខ្ញុំសិក្សាថ្មី និងនាមពេទ្យ និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង  
តីវត្ថុ និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង  
តីវត្ថុ និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង  
តីវត្ថុ និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង និងការបង្កើតឡើង

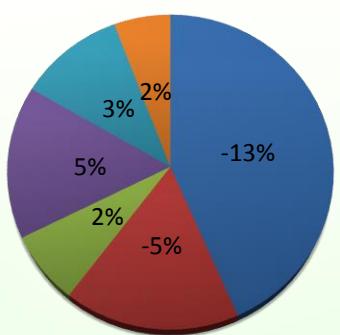
  
លោកសម្រាប់ Ai Cha Cheng Choi  
នាមពេទ្យ

## ទីផ្សារក្រសួង និង ក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច

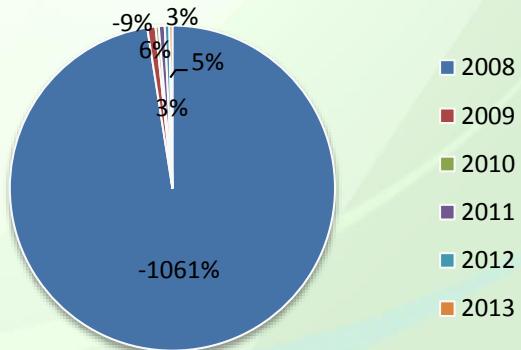
ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣

សម្រាប់ និង ក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច (អូនាទី-US\$)	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ចំណោមប្រាក់នៃលេខប័ណ្ណ	(84,184)	(59,458)	90,547	261,677	212,022	163,667
ចំណោមប្រាក់ត្រូវបានបញ្ចូន	(88,752)	(74,247)	66,387	233,195	189,847	128,359
<b>ទីផ្សារក្រសួង និង ក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច (អូនាទី-US\$)</b>						
ទិន្នន័យសរុប	702,362	1,507,422	3,114,017	5,105,235	6,016,398	7,642,422
សណ្ឋាគនអភិវឌ្ឍន៍	308,435	1,255,558	2,846,594	4,656,464	5,483,206	6,686,626
ចំណោមសរុប	693,998	670,421	1,210,629	1,468,652	2,189,968	3,687,633
ដើមទីនៅ	98,015	1,000,000	2,000,000	3,500,000	3,500,000	3,500,000
ផ្តល់នូវសរុប	8,364	837,001	1,903,388	3,636,583	3,826,430	3,954,789
<b>អនុបាតបានប្រាក់ (%)</b>						
អនុបាតចំណុលនៃប្រាក់សរុប (ROA)	(13)%	(5)%	2%	5%	3%	2%
អនុបាតចំណុលនៃប្រាក់អប់រំសានសរុប (ROE)	(1,061)%	(9)%	3%	6%	5%	3%
អនុបាតច្បាក់ចំណោម	(435)%	(33)%	13%	26%	15%	10%
អនុបាតចំណុលការប្រាក់អប់រំសៃទិន្នន័យសរុប	3%	15%	16%	18%	20%	19%

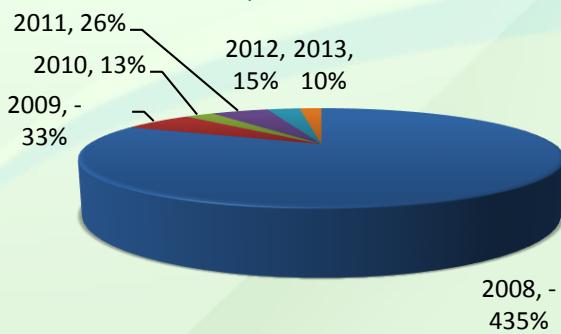
អនុបាតចំណុលនៃប្រាក់សរុប (ROA)



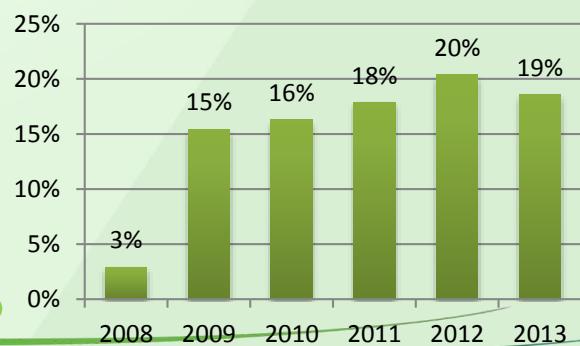
អនុបាតចំណុលនៃប្រាក់អប់រំសានសរុប (ROE)



អនុបាតច្បាក់ចំណោម



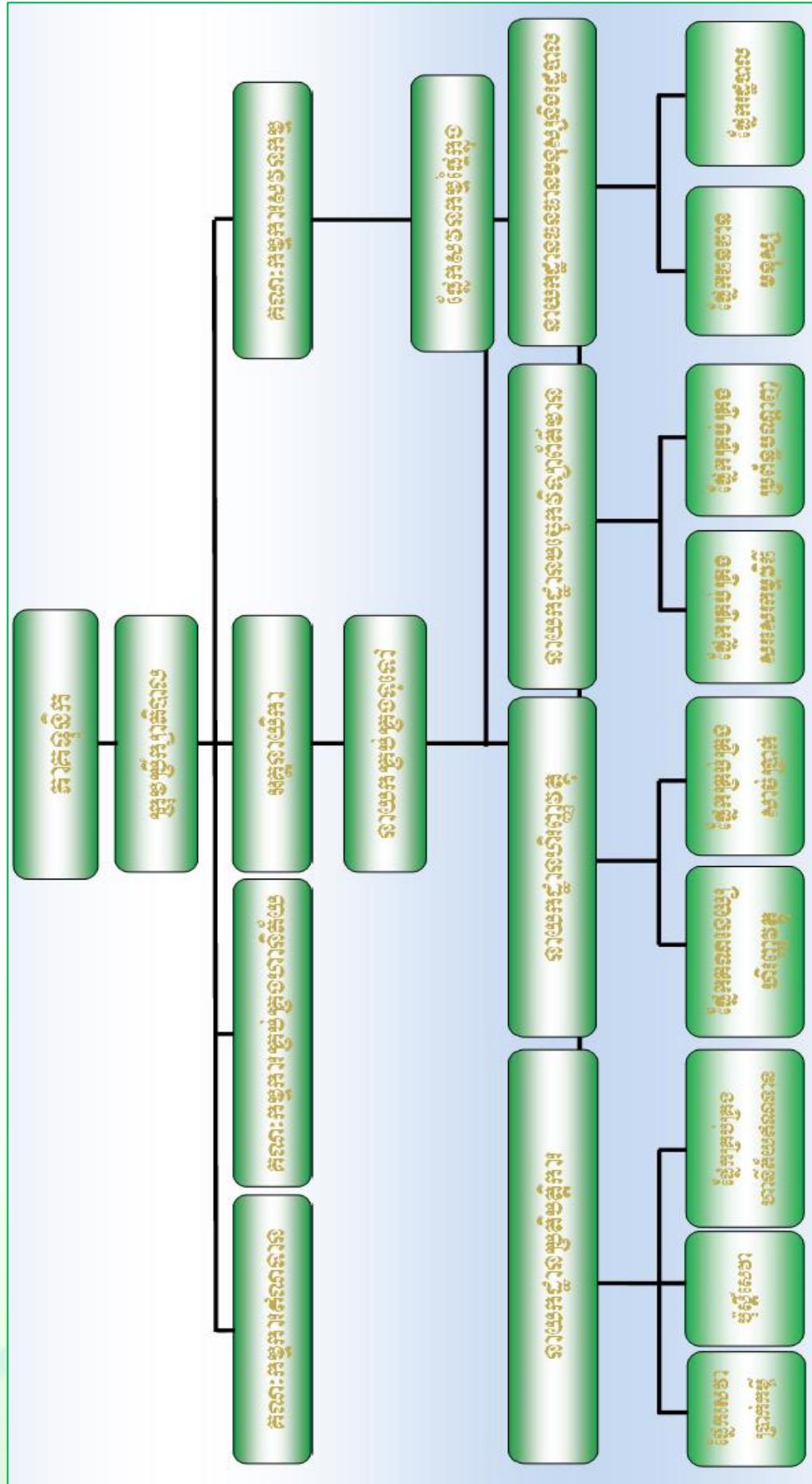
អនុបាតចំណុលការប្រាក់អប់រំសៃទិន្នន័យសរុប



## សាធារណៈ និង ក្រសួងពេទ្យ ( ន )

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
សំណងជំនាញនរបាលអ៊ីស៊ីមេសធ្វើក្នុង (%)	100%	100%	100%	100%	100%	100%
កសិក្សា	2%	1%	2%	3%	10%	12%
សំណង់	0%	1%	2%	1%	1%	1%
គិតសារ	0%	0%	0%	1%	0%	0%
សេវាក្ស័យ	48%	63%	23%	50%	51%	51%
ជំនួញ និង ភាពិច្ចក្ស័យ	46%	33%	72%	44%	37%	35%
ដឹកជញ្ជូន	5%	3%	1%	0%	0%	0%
និស់យេជ្រសាយ	0%	0%	0%	0%	0%	0%
សំណងជំនាញនរបាល						
សំណងជំនាញនរបាល (ខ្លួន)	308,435	1,255,558	2,846,594	4,656,464	5,483,206	6,686,626
សំណងជំនាញនរបាល >= 30 ថ្ងៃ	-	-	-	0.00%	0.53%	0.36%
សំណងជំនាញនរបាល >= 30 ថ្ងៃ (ខ្លួន)	-	-	-	922	31,130	24,754
៩-៣០ ថ្ងៃ	-	-	-	700	2,161	375
៣១-៤៥ ថ្ងៃ	-	-	-	-	7,234	4,334
៤៥-៧៥ ថ្ងៃ	-	-	-	222	15,140	3,642
៧៥-៩៥ ថ្ងៃ	-	-	-	-	6,398	16,403
៩៥-៣៦៥ ថ្ងៃ	-	-	-	-	197	-
អគ្គិភ័យនរបាល	248	868	1,411	2,169	2,904	3,289
- ទោល់	141	708	1,236	2,002	2,687	2,964
- គ្រឿង	107	160	175	167	217	325
សំបែកប្រតិបត្តិការនរបាល						
- គ្រឿង	1	1	1	1	1	1
- ខេត្ត / គ្រឿង	-	-	-	1	1	1
- ស្រុក / ខណ្ឌ	7	19	21	26	31	18
- ឃុំ / សង្កាត់	21	65	98	121	161	137
- ភូមិ / គ្រឿង	59	177	274	377	388	484

## ការងារនៃតម្លៃស្នើសុំរបស់ក្រសួង



## ជ្រើសរើសគ្រួសិទ្ធិ



លោក Koo Bon Kwang  
ប្រធានប្រព័ន្ធគ្រួសិទ្ធិ

លោកស្រីប្រាន់សេវាតំនើន អភិបាលត្រីស្ថាន ហើយ សេវាត្រីល ម៉ោងច្បាប់ និលនិចិត្ត នៅក្នុង ឱមិតិខ្លា ឆ្នាំ ២០០៨ នឹងប្រាកាយដាច់ប្រើប្រាណប្រចាំប្រឈរក្នុង ត្រីស្ថាន ហើយ សេវាត្រីល ម៉ោងច្បាប់ និលនិចិត្ត នៅក្នុង ឱមិតិខ្លា ឆ្នាំ ២០១០ នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ១៩៦៨ ដល់ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣ ដែលបានបញ្ជាក់ថា ក្រុមហ៊ុន Livestock Industry Party តិចខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៤ ដល់បច្ចុប្បន្ន នាប្រាកាយប្រចាំប្រឈរក្នុងប្រើបាណ ក្រុមហ៊ុន Industrial Park តិចខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨ ដល់បច្ចុប្បន្ន នាប្រាកាយប្រចាំប្រឈរក្នុងប្រើបាណ ក្រុមហ៊ុន Joong Ang Development Limited នឹងក្រុមហ៊ុន Central Golf Club។



លោកស្រី Ai Cha Cheng Choi  
អគ្គនាយិក

លោកស្រីប្រាន់បញ្ចប់ការសិក្សាប្រចាំប្រឈរ ថ្វីកសិក្សាប្រចាំប្រឈរ Myung Gi Century Sports Co., Ltd. នៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៤ តិចខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០២ ដល់ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៤ ជាហាយការាតការខ្ទះទៅ នឹងបាយកដ្ឋានគណនោយ្យ ក្រុមហ៊ុន Century Financing Central Co., Ltd. នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ២០០៥ រហូតដល់បច្ចុប្បន្ន នាប្រាកាយការសេវាត្រីល ទិន្នន័យក្នុងប្រចាំប្រឈរ ក្រុមហ៊ុន New York Sports Center Co., Ltd. តិចខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១០ មកដល់បច្ចុប្បន្ន ជាហាយក្នុងប្រើបាណ នឹងជាហាយការាតការខ្ទះទៅ នៅក្នុងសេវាត្រីល ម៉ោងច្បាប់ និលនិចិត្ត ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។



លោក Choi Geum Il  
អគ្គនាយិក

លោកប្រាន់បញ្ចប់ការសិក្សាប្រចាំប្រឈរ ថ្វីកសិក្សាប្រចាំប្រឈរ Kyoung Ki Century Sports Co., Ltd. នៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៤ តិចខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៧៦ ដល់ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៧៨ ជាហាយការនៃការងារ Hana Bank Yonshinnae Br. នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ជាហាយការ ទិន្នន័យក្នុងប្រចាំប្រឈរ នឹងក្រុមហ៊ុន JoongAng Breeding Co., Ltd. នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ២០០៥ ជាប្រាកាយការប្រតិបត្តិនៃក្រុមហ៊ុន New York Sports Center Co., Ltd. នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ២០១០ លោកអាមក្រុមហ៊ុន នៅក្នុងសេវាត្រីល ម៉ោងច្បាប់ និលនិចិត្ត ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។



លោកស្រី Seo Hyun Sook  
អាយកសម្រេចបណ្តុះបណ្តាល

លោកស្រី បញ្ចប់ការសិក្សាប្រចាំប្រឈរ ថ្វីកសិក្សាប្រចាំប្រឈរ Korea National Open University ប្រទេសកម្ពុជា នៅថ្ងៃចុងឆ្នាំ ២០១៧ ។ តិចខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩១ ដល់បច្ចុប្បន្ន ក្រុមហ៊ុនសវនករនៃក្រុមហ៊ុន Jongang Jongchook Co., Ltd. នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ២០១១ កញ្ចប់អាមក្រុមហ៊ុនករង់ នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ២០១៨ លោកស្រី ថ្វីកសិក្សាប្រចាំប្រឈរ នៅក្នុងសេវាត្រីល ម៉ោងច្បាប់ និលនិចិត្ត ។



លោកស្រី Kim Sook Yuh  
អគ្គនាយិក

លោកស្រីបញ្ចប់ការសិក្សា តិចខែ មីនា ប្រទេសកម្ពុជា Ehwa Women ប្រទេសកម្ពុជា នៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៨៤ តិចខែ ឧសភា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដល់បច្ចុប្បន្ន អ្នកប្រើប្រាយក្នុងបាយក្រាយ នឹងក្រុមហ៊ុន Jungang Investment Co., Ltd. នឹងចែករាយ ឆ្នាំ ២០១១ អ្នកប្រើប្រាយក្នុងបាយក្រាយ នឹងក្រុមហ៊ុន ហើយ សេវាត្រីល ម៉ោងច្បាប់ និលនិចិត្ត ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។



## ជនិតជន និង សេវាគម្ម



### តំណាងទេស

- ចំណាំតំណាង : ១០០ ដុល្លារទីផល់ ២ ៥០០ ដុល្លារ វី ៤០០ ០០០ រៀល ទីផល់ ១០០ លានរៀល
- រយៈពេល : ១២ខែ - ៣៦ខែ
- លក្ខខិណ្ឌការទូទាត់សង : រំលស់ចំយុទ្ធប័ណ្ណ
- វិធីនាល : ទិញបញ្ចាំ និង ផ្ទាល់នូវការ
- អត្ថាណាព្យាក់ : ធមាយ៖ពេលកំណត់

### តំណាងត្រួម

- ចំណាំតំណាង : ៤០០ ០០០ រៀល ទីផល់ ២ ០០០ ០០០ រៀល
- រយៈពេល : ៦ខែ - ១០ខែ
- លក្ខខិណ្ឌការទូទាត់សង : រំលស់ចំយុទ្ធប័ណ្ណ
- វិធីនាល : ទិញបញ្ចាំ និង ផ្ទាល់នូវការ
- អត្ថាណាព្យាក់ : ធមាយ៖ពេលកំណត់

## គារបែន្ទៀងបែន្ទាន់, សេវាឌល់យុទ្ធសាស្ត្រ និង សិក្សាសាលា ប្រចាំឆ្នាំ





**ផ្ទកស្សី នាង វិទិ ជាមួកលក់បន្ថែននឹងគ្រឿងកែសច្ចៃនិងល**  
**ស្ថិតនៅ ផ្ទះលេខ ១០០ គ្រឿងទី២ ភូមិក្រុងលទ្ភប់**  
**សង្កាត់បីជុំទុន ខេណ្ឌមានជ័យ ទីក្រុងដ្ឋានពេញ ។**



នៅក្រោមដីបុរាណសង្គសិនផ្ទកស្សី នាង វិទិ ជាមួកលក់បន្ថែនគ្រឿងស្អែក និងលទ្ភប់នៅ ផ្ទះបាយការងារប្រចាំថ្ងៃបស់នាង ។ នាងរស់នៅផ្ទះ មួយគ្រឿងបីបាក់ ដើលស្ថិតនៅ ផ្ទះលេខ ១០០ គ្រឿងទី២ ភូមិក្រុងលទ្ភប់ សង្កាត់បីជុំទុន ខេណ្ឌមានជ័យ ទីក្រុងដ្ឋានពេញ ។ កាលពីមុនឆ្នាំបស់នាង តីបាបិក ដើលជាមួកកសិនិច្ឆីមក្រុងរ៉ែត្រកកត់ ដើលតាត់ក្រុកប្រាក់ដឹងបន្ទូប់ផ្ទាល់ ឬនឹងប្រាក់ដឹងបាន ដើយការចិត្តឯកតានិងបន្ទូប់ផ្ទាល់ ដើយច្បាក់ដឹងបាន ដើលតាត់ក្រុកប្រាក់ នៅថ្ងៃស្អែក ។

ដើយម៉ែនយើងភាពជាផ្លាកក ត្រូវការក្រុកប្រាក់ដឹងបាន ត្រូវសារបស់នាង ។ នាងក៏សម្របចិត្តឲ្យបួយពី ត្រីស្ថាន ក្រុលសេនត្រូលចំណុន ៥០០០ ដុល្លារដើលជាលទ្ធផលនាងក្រុនដូចមានបញ្ចូលិក ត្រីស្ថានប្រឹន និងមានការពន្លេសំណើលក្ខខណ្ឌយ៉ាងមាត់លាក់ ។ នាងបានប្រើប្រាកដិច្ឆីតែងអារម្មណ៍ដែលការឈប់បន្ថែន និងគ្រឿងផ្សែនទៀត ជាមួយនឹងកែសច្ចៃ ដើយលក្ខខណ្ឌយ៉ាងល្អ នៅថ្ងៃទី ២៨ និងថ្ងៃទី ៣១ នាងបានប្រើប្រាកដិច្ឆីតែងអារម្មណ៍ដែលការឈប់បន្ថែន ។

ជាមួយនឹងភាពជាតិយោនក្នុងមុខជំនួញនៅក្នុងឆ្នាំ២០១៣ តិចបានពិមុនតីចំណុន ៤០០០ដុល្លារសំរាប់យោះពេល ២៧ ខែ ជាមួយនឹងក្នុងមុខជំនួញនៅក្នុងមុខជំនួញរបស់នាង ។

ដើលជាលទ្ធផលលណ្តលានក្រុនក្រុលព្រឹកមុខជំនួញការតែងតាំ និងចំណាយដ្ឋីបន្ទប់ជាប្រើប្រាក់គ្រឿងសំរាប់មុនពីរ នាងបានប្រើប្រាកដិច្ឆីតែងអារម្មណ៍ ដែលការឈប់បន្ថែន និងការពន្លេសំណើលក្ខខណ្ឌយ៉ាងល្អ ។

ជាតិសេសនាងបាននរកុណាចំពោះសំរាប់ក្រុលបស់យោះ ដើម្បីដើលជាតារការប្រាក់គ្រឿងសំរាប់ និងតាមការទិញលក្ខខណ្ឌយ៉ាងល្អ ។

នាងបានប្រើប្រាកដិច្ឆីតែងអារម្មណ៍ដែលការឈប់បន្ថែន និងការពន្លេសំណើលក្ខខណ្ឌយ៉ាងល្អ ។



**ផ្ទកស្សី នាង វិទិ បាននិយាយថា “ខ្លួនយើងបានការប្រាក់ក្នុងតីបួយពី ត្រីស្ថានប្រឹនសេនត្រូល នៅក្នុងវេត្ថុ ប្រាក់ក្នុងតីបួយពី តីបួយពី ត្រីស្ថានប្រឹន ដើលជាលទ្ធផលនាងបានប្រើប្រាកដិច្ឆីតែងអារម្មណ៍ ដែលការឈប់បន្ថែន និងការពន្លេសំណើលក្ខខណ្ឌយ៉ាងល្អ ។”**

នាយករដ្ឋមន្ត្រី  
នគរបាល  
នគរបាល នគរបាល ជាមួយនគរបាល  
ថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣



## ៩.បាយការជំងឺប្រចាំឆ្នាំ

ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រាយការណ៍របស់ខ្លួន និងប្រាយការណ៍ប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ ក្នុងសេវាឌូល ម៉ោងចុះប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងអនីមិត្តភាគកាត់ថា “ក្រុមប្រឹក្សា” សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំដោយខ្លួន និងឆ្នាំ២០១៩។

### សកម្មភាពបច្ចេកទេស

សកម្មភាពម្រែងរបស់ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ ដូចជាប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំនៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងប្រចាំឆ្នាំនៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងសហគ្រប់គ្នាផ្លូវការក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

### លទ្ធផលបិទប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ

លទ្ធផលបិទប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងប្រចាំឆ្នាំដោយខ្លួន និងប្រចាំឆ្នាំនៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ។

### សេវាទេរស័ព្ទ និងសម្រេច

មុនពេលរៀបចំប្រាយការណ៍ប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងការធ្វើសំវិធាននៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងសង្ឃឹមបែងចាយក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងប្រចាំឆ្នាំនៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងការធ្វើសំវិធាននៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងសង្ឃឹមបែងចាយក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

### ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ

មុនពេលរៀបចំប្រាយការណ៍ប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងការធ្វើសំវិធាននៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងសង្ឃឹមបែងចាយក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងប្រចាំឆ្នាំនៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងការធ្វើសំវិធាននៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលសូមដាក់បញ្ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំឆ្នាំ និងសង្ឃឹមបែងចាយក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

## ចំណុះថាគារ សិលម៉ោនជំរើយ

គិតគិតកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ សម្រាប់ការ

- ក. មិនមានបន្ទកណាមួយឡើងទៀតហើយបស់គ្រួមហិរិន និងល្អាចកក់ឡើងដោយសារការដាក់វិបញ្ញា សម្រាប់ការ នានាបំណុលរបស់បុគ្គលិកអ្នកក់ឡើយ បាប់កំសានិជ្ជាបាប់ខ្លាំង។
- ខ. មិនមានបំណុលយឺតាតណាមួយបស់គ្រួមហិរិននឹង ប្រាក់ដីដីជីវិតីនិងការរំភោះចិត្ត។

តាមយោបល់របស់គ្រួមប្រើក្រុារតិតាល ពុម្ពបំណុលយឺតាតណាមួយបស់គ្រួមហិរិន ប្រាក់ដីដីជីវិតីនិងការរំភោះចិត្ត។ ការរំភោះចិត្ត មានភាពនូវការបង្កើតឡើងនៅឯករាជ្យ ដែលបានរាយចក្រ និងការបំពេញការកិច្ចបស់ខ្លួន និងធ្វើការសាររំភោះចិត្ត។

## គារប្រើប្រាស់នៅក្នុងនៃការកិច្ចរបស់គ្រួមហិរិន

គិតគិតកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ គ្រួមប្រើក្រុារតិតាលមិនមានដីជីវិតីកាលនៅខាងមុខ និងល្អាចកក់ឡើងដោយការបង្កើតឡើង និងល្អាចកក់ឡើងដោយការបង្កើតឡើងដោយការបង្កើតឡើង។ គ្រួមប្រើក្រុារតិតាលមិនមានដីជីវិតីកាលនៅខាងមុខ និងល្អាចកក់ឡើងដោយការបង្កើតឡើង។

## ក្រសួងព័ត៌មាន និងក្រសួងព័ត៌មាន

តាមយោបល់របស់គ្រួមប្រើក្រុារតិតាល លទ្ធផលបានព្យាយកពីនីមួយៗ និងល្អាចកក់ឡើងដោយការបង្កើតឡើងដោយការបង្កើតឡើង និងល្អាចកក់ឡើង។

តាមយោបល់របស់គ្រួមប្រើក្រុារតិតាល នៅថ្ងៃនោះពេលវិងជីវិតីនិងការរំភោះចិត្ត និងការបង្កើតឡើង និងល្អាចកក់ឡើង។

## ក្រសួងព័ត៌មាន

សមាជិកគ្រួមប្រើក្រុារតិតាលដែលនៅលើប៊ូតិកាប្រើប្រាស់គ្រួមប្រើក្រុារតិតាល និងក្រសួងព័ត៌មាន

និងគិតគិតកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ

មានរាយនាមបង្កើតនៃក្រសួងព័ត៌មាន

- លោក Koo Bon Kwang
- លោកស្រី Ai Cha Cheng Choi
- លោក Choi Geum II
- លោកស្រី Kim Sook Yuh
- លោកស្រី Seo Hyun Sook

- ប្រធានគ្រួមប្រើក្រុារតិតាល
- គ្រួមប្រើក្រុារតិតាលមិនប្រតិបត្តិ
- គ្រួមប្រើក្រុារតិតាលមិនប្រតិបត្តិ
- គ្រួមប្រើក្រុារតិតាលមិនប្រតិបត្តិ
- គ្រួមប្រើក្រុារតិតាលប្រតិបត្តិ





## ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នគរាល់ខ្លួន និងជីវិត

**តាមចត្តិថ្លែក  
ថ្ងៃទី 31 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2013**

កំណត់ សម្គាល់	2013		2012	
	អប្បានរាយមិក	ពាក់រៀល	អប្បានរាយមិក	ពាក់រៀល

### ប្រាក់ដួន

សាថ្រីប្រាក់ដួន	4	35,719	142,697	38,031	151,934
សមក្រុមប្រាក់ដួននាគារកណ្តាល	5	179,336	716,447	179,093	715,477
សមក្រុមប្រាក់ដួននាគារផ្សេងៗ	6	400,797	1,601,184	18,913	75,557
សាធារណនរគិចិន	7	6,680,821	26,689,880	5,478,852	21,888,014
ការវិនិយោគដួន Credit Bureau		5,000	19,975	5,000	19,975
ទូរសព្ទកម្មធម្ម័យ	8	238,033	950,942	127,927	511,068
ទូរសព្ទមួយតិ៍នឹងប៊ូការ	9	82,666	330,251	153,625	613,732
ទូរសព្ទកម្មរុបិ	10	2,988	11,937	4,313	17,230
ពន្លាផន្លាព្វាប់កម្ម	11	17,062	68,163	10,644	42,523
<b>ប្រាក់ដួនសរុប</b>		<b>7,642,422</b>	<b>30,531,476</b>	<b>6,016,398</b>	<b>24,035,510</b>

### ចំណុន និលខុនដល់

#### ចំណុន

សាធារណវិបាយបន្ទី		-	-	1,414,378	5,650,440
បំណុលពន្លាលើប្រាក់ចំណាត់ក្នុងត្រូ	11	30,861	123,290	42,509	169,823
បំណុលផ្សេងៗ	13	20,772	82,984	30,870	123,326
ប្រាក់កម្មិ	14	3,636,000	14,525,820	702,211	2,805,333
<b>ចំណុនសរុប</b>		<b>3,687,633</b>	<b>14,732,094</b>	<b>2,189,968</b>	<b>8,748,922</b>

#### ខ្សោយដល់

ដើមទីន	15	3,500,000	13,982,500	3,500,000	13,982,500
ប្រាក់ចំណាត់ក្នុងក្រុងទី		454,789	1,816,882	326,430	1,304,088
<b>ខ្សោយដល់សរុប</b>		<b>3,954,789</b>	<b>15,799,382</b>	<b>3,826,430</b>	<b>15,286,588</b>
<b>ចំណុន និលខុនដល់សរុប</b>		<b>7,642,422</b>	<b>30,531,476</b>	<b>6,016,398</b>	<b>24,035,510</b>

## ប្រតិទិន នៃសាខាបច្ចុប្បន្ន នៃក្រុង ធនធាន ធនាគារ

**នៃខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៣**

កំណត់ សម្ងាត់	2013		2012	
	អូន្សារអាមេរិក	ពាណិជ្ជកម្ម	អូន្សារអាមេរិក	ពាណិជ្ជកម្ម
ចំណុលការប្រាក់	16	1,419,472	5,670,791	1,224,858
ចំណាយការប្រាក់	17	(277,034)	(1,106,751)	(163,256)
<b>ចំណុលការប្រាក់សុខ</b>		<b>1,142,438</b>	<b>4,564,040</b>	<b>1,061,602</b>
<b>សំវិធាននគរាល់នាមរបស់ក្រុងសង្គម</b>	7	(25,391)	(101,437)	(4,132)
<b>ចំណុលការប្រាក់សុខបញ្ចូលចិត្តការ</b>				
សំគាល់សំណង់សំណង់		1,117,047	4,462,603	1,057,470
ចំណុលការប្រាក់សុខបញ្ចូលចិត្តការ				4,224,593
ចំណុលនគរាល់នាមរបស់ក្រុងសង្គម	18	66,618	266,139	44,303
ចំណាយប្រាក់បញ្ចូលចិត្តការ	19	(661,133)	(2,641,226)	(567,740)
រំលស់ទិញសក្សរបី និងអ្នកបី	20	(78,516)	(313,671)	(81,947)
ចំណាយទុនការ និងបញ្ចូល	21	(279,918)	(1,118,272)	(242,107)
(ខាងក្រោម) ចំណាយប្រាក់បញ្ចូលចិត្តការ		(431)	(1,722)	2,043
<b>ចំណាយប្រាក់សុខបញ្ចូលចិត្តការ</b>		<b>163,667</b>	<b>653,851</b>	<b>212,022</b>
<b>ចំណាយប្រាក់បញ្ចូលចិត្តការ</b>	11	(35,308)	(141,055)	(22,175)
<b>ចំណាយប្រាក់បញ្ចូលចិត្តការ</b>		<b>128,359</b>	<b>512,796</b>	<b>189,847</b>
<b>ចំណាយប្រាក់បញ្ចូលចិត្តការ</b>				<b>758,440</b>

## ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងជាតិ

### របាយការណ៍បច្ចេកប្រព័ន្ធនូវការ

ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2013

	ច្បាក់ដំណើរ		
	ដីមទ្ទន អូល្យររការមនុស្ស	រក្សាទុក អូល្យររការមនុស្ស	សរប អូល្យររការមនុស្ស
គិតគ្រឿងថ្ងៃទី ០១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១២ ចំណេះដឹងផ្តល់នូវ	3,500,000	136,583	3,636,583
	-	189,847	189,847
<b>គិតគ្រឿងថ្ងៃទី ០១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១៣ សម្រាប់បង្កើតការសំរែន</b>	<b>3,500,000</b>	<b>326,430</b>	<b>3,826,430</b>
	<b>13,982,500</b>	<b>1,304,088</b>	<b>15,286,588</b>
គិតគ្រឿងថ្ងៃទី ០១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១៣ ចំណេះដឹងផ្តល់នូវ	3,500,000	326,430	3,826,430
	-	128,359	128,359
<b>គិតគ្រឿងថ្ងៃទី ០១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១៣ សម្រាប់បង្កើតការសំរែន</b>	<b>3,500,000</b>	<b>454,789</b>	<b>3,954,789</b>
	<b>13,982,500</b>	<b>1,816,882</b>	<b>15,799,382</b>

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នគរបាល និងជីវិត  
ទំនាក់ទំនងសាធារណៈប្រជាធិបតេយ្យ**  
**ថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2013**

កំណត់ សម្គាល់	2013		2012	
	អុល្សេរអាមេរិក	ពាន់រៀល	អុល្សេរអាមេរិក	ពាន់រៀល

**ចំណេះតម្លៃការងារ**

សាថ់ប្រាក់ប្រាក់ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធសាត្រប្រតិបត្តិការ	22	(2,206,788)	(8,816,118)	(1,614,492)	(6,449,896)
ការប្រាក់ប្រាក់ទូទៅ		1,408,888	5,628,508	1,201,793	4,801,163
ការប្រាក់ប្រាក់បង់		(282,090)	(1,126,950)	(239,468)	(956,675)
ពន្លេនឹងប្រាក់បង់បានបង់	11	(53,374)	(213,228)	(40,638)	(162,349)
<b>សាថ់ប្រាក់ប្រាក់ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធសាត្រប្រតិបត្តិការ</b>		<b>(1,133,364)</b>	<b>(4,527,788)</b>	<b>(692,805)</b>	<b>(2,767,757)</b>

**ចំណេះតម្លៃការងារ**

ការទិញទូរសម្រាប់និងបន្ទារ	9,10	(6,232)	(24,898)	(59,455)	(237,523)
សាថ់ប្រាក់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សកម្មភាពវិនិយោគ		(6,232)	(24,898)	(59,455)	(237,523)

**ចំណេះតម្លៃការងារ**

សាថ់ប្រាក់ប្រាក់ពីប្រាក់កដ្ឋី	3,755,000	15,001,224	311,354	1,243,859
ការសងប្រាក់កដ្ឋី	(821,211)	(3,280,738)	(436,452)	(1,743,626)
សាថ់ប្រាក់ទូទៅទិន្នន័យប្រាក់ប្រើប្រាស់				

**ការបង់ប្រាក់ (កំណត់សម្រាប់) និងការបង់ប្រាក់**

សម្រាប់បង់ប្រាក់	1,794,193	7,167,800	(877,358)	(3,505,047)
------------------	-----------	-----------	-----------	-------------

**សាថ់ប្រាក់ និងសាថ់ប្រាក់**

សាថ់ប្រាក់ និងសាថ់ប្រាក់ប្រើប្រាស់ដើម្បីបង់ប្រាក់	(1,353,341)	(5,406,597)	(475,983)	(1,922,495)
	-	-	-	20,945

**សាថ់ប្រាក់ និងការបង់ប្រាក់**

សាថ់ប្រាក់ និងការបង់ប្រាក់	440,852	1,761,203	(1,353,341)	(5,406,597)
----------------------------	---------	-----------	-------------	-------------



ប្រើន ជាតិទុកបិទ្ធ  
*Green is your Trust*

**HEAD OFFICE - PHNOM PENH**

#640 E,F St. 271,  
Sangkat Phsar Deum Thkov,  
Khan Chamkar Morn, Phnom Penh, Cambodia.  
Tel:023 99 44 55 / 99 44 66 / 99 44 77